*Priloga 5A*

*Appendix 5A*

**KAKOVOST USKLADIŠČENEGA DIZELSKEGA GORIVA:**

**THE QUALITY OF STORED DIESEL FUEL:**

1. V skladišču Zavoda Republike Slovenije za blagovne rezerve, Dunajska c. 106, 1000 Ljubljana, na lokaciji Zavod Republike Slovenije za blagovne rezerve, Ortnek 9, 1316 Ortnek, se v rezervoarju R 15 nahaja dizelsko gorivo, kakovosti skladno s standardom SIST EN 590.

Ponudniki lahko od zavoda pridobijo zadnja poročila o kakovosti blaga, s katerimi zavod razpolaga, ki pa za zavod niso zavezujoča.

Ponudniki lahko v roku do oddaje ponudb ob vnaprejšnjem dogovoru s skladiščnikom odvzamejo vzorce blaga iz omenjenih rezervoarjev in izvedejo analizo na lastne stroške.

1. In the storage facility Zavod Republike Slovenije za blagovne rezerve, Dunajska c. 106, 1000 Ljubljana, na lokaciji Zavod Republike Slovenije za blagovne rezerve, Ortnek 9, 1316 Ortnek in the tank R 15 diesel fuel is stored, quality in accordance with the standard SIST EN 590.

The tenderers may make a request to the Agency and get the latest reports on quality of the petroleum product, which however, for the Agency are not binding.

Provided that a prior agreement with the storage operator is reached, the tenderers may take samples of the petroleum products from the oil tanks and have the analysis performed at their expense before the expiration of the deadline for the submission of their tenders.

**KAKOVOST DOBAVLJENEGA DIZELSKEGA GORIVA:**

**THE QUALITY OF THE NEW DIESEL FUEL:**

Kakovost: dizelsko gorivo, skladno s standardom SIST EN 590 za zimsko obdobje.

Quality: diesel fuel, SIST EN 590, winter grade.